

Conditions générales de vente des cours et ateliers collectifs

Hispánicas est un organisme de formation en espagnol animé par un formateur indépendant M. Juan Agustin GOMEZ PINEDA immatriculé sous le n° SIRET 832 873 152 000 25 ayant son siège social au 104, Bd Ernest DALBY 44000 Nantes, et qui propose les prestations suivantes :

1. Cours collectifs d'espagnol par niveaux pour adultes, en effectif de 3 à 12 personnes.
2. Ateliers de conversation en espagnol pour adultes, en effectif limité de 3 à 12 personnes.
3. Stages intensifs d'espagnol sur plusieurs journées ou demi-journées consécutives, en effectif limité de 3 à 12 personnes.

Définitions : pour les besoins des présentes conditions générales de vente, il convient d'entendre : par « CGV » les présentes conditions générales de vente ; par « prestations », les cours, ateliers, et/ou stages proposés par Hispánicas ; par « client », la personne qui passe commande à Hispánicas pour son compte ou pour le compte d'un mineur à sa charge ; par « contrat », les CGV et le devis accepté par le client.

Objet : Les CGV s'appliquent à toute inscription effectuée auprès d'Hispanicas sur place, en ligne ou à distance. Toute inscription implique l'acceptation sans réserve par le client des CGV qui prévalent sur toutes autres conditions générales ou particulières non expressément agréées par Hispánicas. Hispánicas se réserve le droit de modifier les CGV à tout moment. Dans ce cas, les CGV applicables seront celles en vigueur à la date d'inscription du client.

Modalités d'inscription : L'inscription peut être effectuée à distance ou sur place.

Inscription à distance : Une pré-inscription en ligne est effectuée sur le site hispanicas.fr/inscriptions. Le client reçoit ensuite un mail de confirmation sous forme de devis accompagné des CGV et du règlement intérieur applicable. Le client souhaitant s'inscrire peut finaliser son inscription en envoyant le devis et les CGV, signés et datés, par mail ou par courrier, accompagnés du paiement du montant indiqué dans le devis selon les modalités prévues à l'article « Paiement ». L'inscription est validée, sous réserve des places disponibles, lors de la réception par Hispánicas de l'intégralité des documents susmentionnés au plus tard 48 heures avant le début des cours (cachet de la poste faisant foi). Seuls les clients ayant finalisé leur inscription par correspondance et dans le délai précisé ci-dessus auront une place garantie. Une confirmation de l'inscription est adressée par courriel au client.

Inscription sur place : Une pré-inscription en ligne est effectuée sur le site hispanicas.fr/inscriptions. La pré-inscriptions donnent lieu à l'établissement d'un devis auquel sont annexées les CGV. Le client signe et date les documents susmentionnés et remet le règlement prévu à Hispánicas. L'inscription est validée sous réserve des places disponibles.

Aucune place n'est garantie sans règlement de l'inscription.

Inscription en cours d'année : Les inscriptions aux cours et ateliers collectifs en cours d'année sont possibles sous condition de disponibilité de places et de niveau. Toute inscription en cours d'année sera facturée à l'heure au prorata des heures de cours restantes à partir de la date d'inscription du client, et jusqu'à la fin du trimestre, ou de l'atelier, auquel le client s'est inscrit.

Toute inscription est nominative et valable uniquement pour les dates commandées.

Droit de rétractation des clients particuliers inscrits à distance : Le client particulier qui a effectué une inscription à distance, dispose d'un délai de 14 jours à compter de la date de son inscription pour se rétracter en adressant une lettre recommandée à Agustin GOMEZ PINEDA, 104 Bd Ernest DALBY 44000 NANTES. Si un paiement a été effectué, le remboursement se fera dans les 14 jours qui suivent la réception de la lettre de rétractation. Le client souhaitant commencer les cours avant l'expiration du délai de rétractation, doit en faire la demande expresse auprès d'Hispanicas qui en conservera une trace sur un support durable, sans que cela ne vaille renonciation au droit de rétractation. En cas d'exercice de son droit de rétractation, le client qui a demandé expressément à voir les cours commencer avant l'expiration du délai de rétractation reste redevable des heures de cours consommées jusqu'à la réception de sa rétractation. Le droit de rétractation ne peut être exercé pour les heures de cours pleinement consommées avant la fin du délai de rétractation et dont l'exécution a commencé après accord préalable exprès du client.

Ce droit de rétractation ne s'applique ni aux inscriptions sur place, ni aux clients professionnels.

Lieux : Les cours collectifs et ateliers ont lieu dans les locaux d'Hispanicas ou dans des salles de formation louées par Hispánicas. L'adresse des salles est communiquée sur le site hispanicas.fr dans la rubrique « *Modalités et conditions* » des cours. Hispánicas se réserve le droit de changer de salle, pour une autre aux caractéristiques similaires. Dans ce cas, le client sera prévenu au plus tard 48 heures à l'avance. Le changement de la salle de formation ne peut donner lieu à aucun remboursement de la part d'Hispanicas.

Tarifs : Les tarifs sont indiqués en euros HT, TVA non applicable (art. 293 B du CGI). Le prix appliqué sera celui en vigueur au moment de l'inscription et inscrit sur le devis signé par le client lors de la passation de la commande. Le détail des tarifs est disponible sur hispanicas.fr dans la rubrique « *Modalités et conditions* » des cours.

Les cours collectifs et ateliers font l'objet d'un forfait annuel qui peut, le cas échéant, être réglé en plusieurs versements.

Moyens de paiements : Le paiement des cours s'effectue au moment de l'inscription dans les modalités suivantes :

Par chèque libellé au nom de :	En espèce	Par virement bancaire
Agustin GOMEZ PINEDA	Uniquement pour les inscriptions sur place	Coordonnées indiquées sur le devis

Aucun autre moyen de paiement ne sera accepté.

Les paiements effectués par le Client ne seront considérés comme définitifs qu'après encaissement effectif des sommes dues, par Hispánicas.

Pénalités de retard : Tout retard de paiement entraînera l'exigibilité immédiate de l'intégralité des sommes dues par le client au titre du contrat, sans préjudice de toute autre action que Hispánicas serait en droit d'intenter, à ce titre, à l'encontre du client. En outre, Hispánicas se réserve le droit, en cas de non-respect des conditions de paiement figurant ci-dessus, de suspendre la fourniture des prestations commandées jusqu'à complet paiement. En cas de retard de paiement des sommes dues par le client, des pénalités de retard au taux de 5% du montant TTC des sommes dues seront appliquées. Ces pénalités seront automatiquement acquises à Hispánicas et exigibles sans formalité ni mise en demeure préalable.

Si le client est un professionnel, toute somme non payée à sa date d'exigibilité entraînera de plein droit, en sus des indemnités de retard indiquées ci-avant, le paiement d'une indemnité forfaitaire de 40 euros due au titre des frais de recouvrement.

Conditions d'annulation de l'inscription :

L'annulation de l'inscription du client à une formation collective, à un atelier ou un stage, ne donnera lieu à aucun remboursement de la part d'Hispánicas, sauf exercice du droit de rétractation du client particulier ou cas de force majeure.

Les absences : Il est précisé que les absences, justifiées ou non, ne constituent en aucun cas un motif de remboursement des heures de cours auxquelles le client n'a pas assisté. Le client ne peut demander le rattrapage du cours et ce quelle que soit la prestation choisie.

Respect du règlement intérieur : Au moment de son inscription, le client prend connaissance du règlement intérieur et s'engage à le respecter. Toute infraction grave audit règlement peut entraîner la résiliation de plein droit du contrat sans préavis ni indemnité, ou le refus de toute nouvelle inscription, sans que le client puisse prétendre à un quelconque remboursement et sans préjudice de toute autre action que Hispánicas serait en droit d'intenter, à ce titre, à l'encontre du client.

Matériel pédagogique : Il comprend les fiches d'activités et le manuel d'espagnol. Les fiches d'activités sont incluses dans les tarifs d'Hispánicas. L'achat du manuel d'espagnol est à la charge du client. Hispánicas peut également fournir le manuel au prix de 30€. L'achat du manuel est obligatoire.

Limites de responsabilité - Force majeure : Hispánicas est responsable à l'égard du client de la bonne exécution des obligations à sa charge mais ne pourra toutefois être tenu responsable de l'inexécution ou de la mauvaise exécution de ses obligations, dès lors qu'elle est imputable en tout ou en partie au client. Des défaillances techniques ou matérielles peuvent également survenir et perturber le bon déroulement du cours sans que cela donne droit à des compensations financières ou des remboursements quelconques. Hispánicas ne saurait être tenu responsable des résultats du client et notamment en cas d'échec du client à d'éventuels examens.

Hispánicas ne peut être tenu pour responsable des vols, de toute perte ou tout dommage aux biens appartenant aux clients.

Hispánicas ne saurait également être tenu responsable de l'annulation des cours ou d'un manquement à l'une de ses obligations, si cette annulation ou ce manquement est dû à un cas de force majeure au sens de la jurisprudence ou un évènement indépendant de la volonté d'Hispánicas rendant impossible l'exécution totale ou partielle des prestations lui incombant.

Propriété intellectuelle : Le matériel pédagogique produit par Hispánicas ainsi que le contenu de son site internet, sont et restent la propriété intellectuelle exclusive d'Hispánicas. Il est strictement interdit de reproduire, exploiter, ou utiliser à quelque titre que ce soit, même partiellement, ces éléments, quel que soit le support sans l'accord préalable et explicite d'Hispánicas.

Informatiques et libertés : En application de la loi 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée, il est rappelé que les données nominatives qui sont demandées au Client sont nécessaires au traitement de sa commande et à l'établissement des factures, notamment. Les informations recueillies sur ce site par le biais des formulaires de contact ou d'inscription sont enregistrées dans un fichier informatisé par Hispánicas pour la gestion des pré-inscriptions, inscriptions, facturations et promotions des cours. Elles sont destinées exclusivement à Hispánicas. Conformément à la loi susmentionnée, le client peut exercer son droit d'accès, de rectification et de suppression aux données le concernant en contactant : Agustin GOMEZ PINEDA par email à cours@hispanicas.fr.

Loi applicable et juridiction : Le contrat est soumis à la loi française. En cas de litige entre les parties, le Client particulier est informé qu'il peut en tout état de cause recourir à une médiation conventionnelle, notamment auprès de la Commission de la médiation de la consommation ou auprès des instances de médiation sectorielles existantes, ou à tout mode alternatif de règlement des différends (conciliation, par exemple) en cas de contestation. En cas d'échec d'une procédure amiable, le litige pourra être soumis au **Tribunal de commerce de Nantes** seul compétent.

→ **Je déclare avoir lu et approuvé les présentes conditions générales de vente.**

Date et signature du client :